Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

弾丸ハニー

DanganHoney

和樹の誕生日をお祝いするため、奮闘する梨乃だけど、思わぬハプニングが…？

RINO DID HER BEST TO CELEBRATE KAZUKI'S BIRTHDAY, BUT SOMETHING UNEXPECTED HAPPENS...?

Chapter 8.
Love is a happy surprise.

8弾目
恋はHAPPY☆サプライズ

Tunami Mi[illegible]
皆月つなみ

*T/N: HE SAYS THE WORD "GARDEN" WRONG SO THIS IS NOT A TYPO

I'LL HOLD MY BIRTHDAY PARTY THIS SUNDAY.
RINO, YOU CAN COME!
INVITATION
I'LL HAVE *KARDEN PARTY THIS YEAR.
THERE'LL BE A HUGE CAKE AND MANY FOOD
YOU HAVE TO BE THERE!
AMAZING, KENTA-KUN IS REALLY RICH.
YOU MUST WANT TO COME
IS IT OK FOR ME TO COME TOO?
IT'S AMAZING TO HAVE A PARTY AT YOUR HOUSE!
ONLY RINO-CHAN'S GOT THE INVITATION?
UHM ...
A BIRTHDAY PARTY...
LUNCH ROOM

SO THE BIRTHDAY MENU IS LIKE THIS
RATTLE
IT'LL TAKE A LITTLE MORE TIME THAN USUAL.
I'LL BE COUNTING ON YOU.
IS THAT YOUR BIRTHDAY!?
?
YOU SAID SOMETHING ABOUT BIRTHDAY PARTY JUST NOW!?
YOU SAID THAT, RIGHT?
THERE'S YOUR FRIEND'S BIRTHDAY THIS MONTH
AS USUAL, WE'LL HAVE THIS MONTH'S BIRTHDAY PARTY SOON.
AH, NO IT'S NOT MINE.
IT'S FOR EVERYONE HERE AT THE CENTER
SINCE THERE'LL BE A PARTY,
YOU MUST BE HAPPY, RINO-CHAN.
WHATEVER.

IT SEEMS TO MAKE THEM HAPPY SO IT'S GOOD TO BE DOING IT LIKE THIS.
BUT WE ONLY HAVE A LITTLE TIME FOR BIRTHDAY PARTY
WHEN THEY'RE GROWN UP, THEY DIDN'T WANT TO DO IT ANY-MORE.
THAT'S RIGHT WHEN IT'S HIS BIRTHDAY, MY SON ALWAYS GOES OUT ON A DATE WITH HIS GIRLFRIEND AND DOESN'T COME HOME.
A LITTLE LONELY
A PARTY SEEMS FUN
STARE
INDEED, I WONDER IF THEY FOUND THEIR LOVERS ARE MORE IMPORTANT THAN FAMILIES.
THE GROWN UP KIDS LIKE KAZUKI-KUN.
YEAH, HOW IS IT?
NO, I...
HIDE
HIDE
DON'T HAVE A LOVER AND I'M LIVING ALONE,
SO EVERY TIME WHEN I COME HOME, I ONLY HAVE MY MEALS THEN GO TO SLEEP
EH

EVEN IF IT'S A BIRTHDAY OR ANYTHING SPECIAL...
HAPPY BIRTHDAY~
I...ME~
IT'S THAT LONELY!?
Noooooooo!!
OH, IT'S LONELY LIKE THAT.
THAT'S RIGHT.
WHEN IT'S HIS BIRTHDAY,
WE'LL CELEBRATE IT.
NO, I DON'T HAVE TIME FOR DOING ANYTHING.
TOMORROW IS ALSO A NORMAL WEEKDAY SO I HAVE WORK.
HUH!? TOMORROW!?
YOUR BIRTHDAY IS TOMORROW!?
YES, IT IS.
SHOCK
WHAT!!?

RATTLE
WELL, THEN, I HAVE TO HURRY IT'S BAD NOT TO PREPARE HIS BIRTHDAY PARTY!!
GET READY
FIRST OF ALL
I HAVE TO MAKE DECORATION ORNAMENTS
I NEED TO PREPARE FOR THIS BIRTHDAY PARTY
SENSEI, GIVE ME A LITTLE OF THESE
OH, YOU'RE ENERGETIC AS USUAL
EH, KINO-CHAN ?
DASH

6

HUH?
I'VE LEARNED HOW TO MAKE THEM
YEAH, LET'S START
I'LL MAKE MANY ORNAMENTS TO DECORATE BEAUTIFULLY!
I'LL DEFINITELY MAKE HIM HAPPY!
ARE THESE FOR ME?

KYAA
AMAZING, THANK YOU.
I'M HAPPY.
7
HEY
WHAT ARE THESE YOU'RE MAKING?
WAIT FOR ME,
I'LL TRY MY BEST TO MAKE YOU HAPPY.
HAPPY
HAPPY
BIRTHDAY PARTY'S DECORATION ORNAMENTS.
I'VE ALREADY MADE THIS MUCH

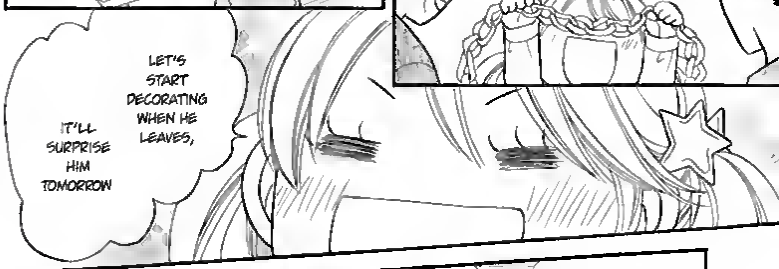
AH
DROP
GUSHING
STEP
DASH
TEAR UP
RIN-CHAN, IT'S DRENCHING
HURRY UP! GO INSIDE
No WAY
OH MY GOSH
OH MY GOSH
GRAB

BAM
I HAVE TO MAKE IT ALL OVER AGAIN!
I GOTTA HURRY UP!!
IF YOU DO THAT AGAIN, I WON'T COME TO YOUR BIRTHDAY PARTY,
KEN'TA -KUN.
POINT
OK...
OKAY
10
YEAH, GOTTA DO IT
TRICKLE
TRICKLE

YOU'RE STILL DOING THAT, WHY!?
YOU'RE DRENCHING WET TOO!
CLICK
CLICK
RINO-CHAN, WHAT'S THE MATTER!?
YEAH, EVERYONE, COME IN
WAIT A MINUTE, I'LL GET YOU A TOWEL
YOU HAVE TO DRY YOURSELF QUICKLY, OR YOU'LL CATCH A COLD!
11
SEE?
A(Hoo)
BECAUSE, FOR HIM,
I HAVE WORK TO DO.
IT'S OKAY
YOU'RE NOT FINE!
WOULD YOU PLEASE DON'T DISTURB ME?
I'M FINE, JUST A BIT BUSY RIGHT NOW,
SMILE
SMILE

KAZUKI-KUN'S?
BECAUSE I WANT TO HOLD HIS BIRTHDAY PARTY TOMORROW, THESE ARE FOR DECORATION.
WAH, THERE'S SO MANY.
YOU DID YOUR BEST!

LOOK AT THESE.
AH, WHAT THESE ARE FOR..?


LET'S START DECORATING WHEN HE LEAVES,
IT'LL SURPRISE HIM TOMORROW

RATTLE
EVERYONE'S WORKED HARD
KAZUKI-KUN'S STILL HERE, WE HAVE TO KEEP THESE HIDDEN...
BUT, UHM...
THAT'S GOOD AUNTY WILL HELP YOU WITH IT
THE MORE THE MERRIER.

AH,
GOOD JOB TODAY, KAZUKI-KUN.
TRYING TO KEEP REGRATION HIDDEN
GOOD JOB!
?
GOODBYE, SEE YOU TOMORROW!
USUALLY
PLEASE SIT AND HAVE SOME TEA
RUN AROUND
DON'T GO HOME YET!
LET'S TALK
RUN AROUND
BYE BYE
BYE BYE
..?
BYE BYE.
SO, OPERATION STARTS!
CLOSE

AH...
THEY'RE HERE.
VROOO
THUD
KYAAA
THUD
THUD
WHAT
WHAT'S GOING ON!?
DASH
DECORA-TIONS?
UHM, MAMA, CAN I BRING THESE TO THE DAYCARE CENTER TOMORROW?
AREN'T THESE FROM OUR CHRISTMAS TREE?
WHAT ARE YOU DOING, RINO-CHAN.
WHAT ARE YOU DOING?
UHM, BECAUSE WE'VE ALREADY DONE THIS MUCH, WE NEED A LITTLE MORE.

SPARKLE
SPARKLE
FLUFFY
FLUFFY
AH, WHAT IF WE USED DECORATIONS FROM A CHRISTMAS TREE!?
CAN WE USE THEM?
BUT, EVEN IF WE START DOING IT NOW, WE ARE GOING TO NEED MORE MATERIALS.
15
THE STAR, TOO
TOMORROW MORNING, I'LL BRING THESE TO DECORATE, IT'LL BE PERFECT
WHAT ELSE THAT YOU'VE TAKEN OUT?
WUAHHHH
COME TO THINK OF IT, I FORGOT
TO PREPARE A PRESENT!!

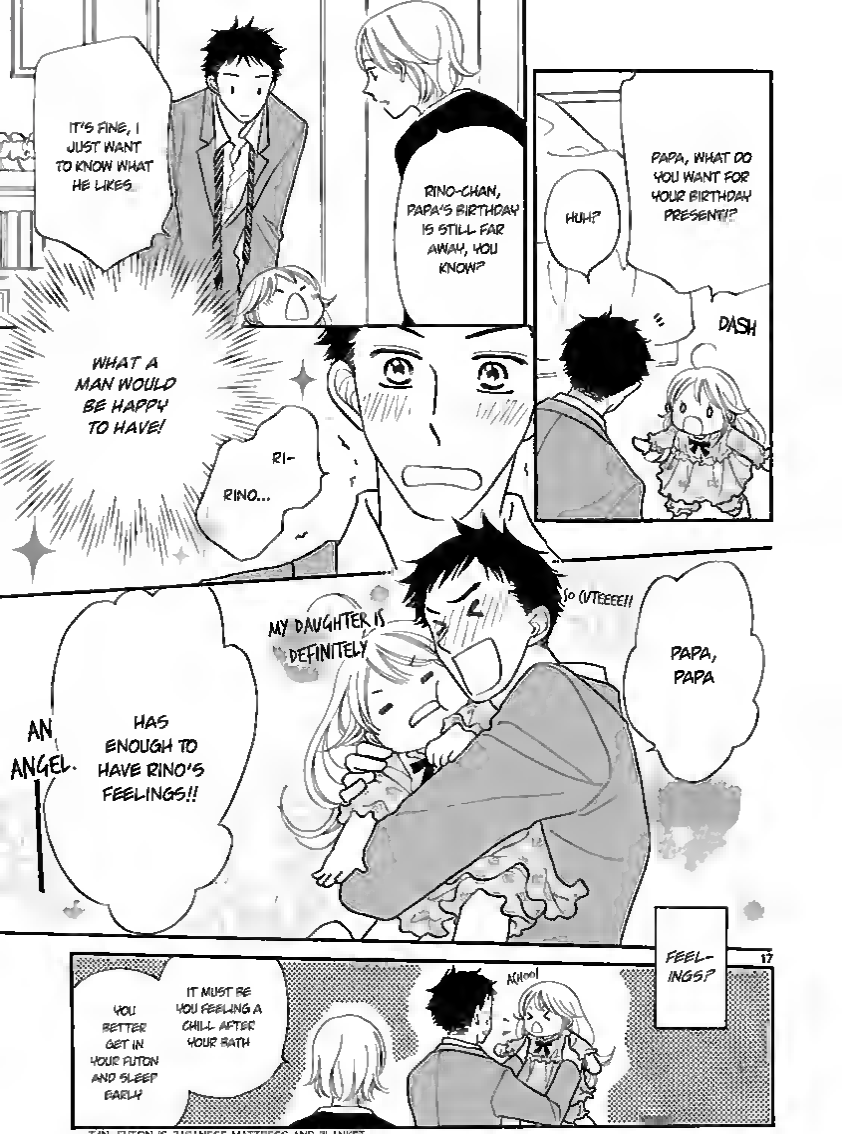
I'M HOME.
PEEK
WHAT ARE YOU DOING?

WHAT SHOULD I DO, WHAT'S GOOD!? WHAT'S GOOD?
RINO-CHAN, DON'T MESS THE HOUSE UP!
FLAP
FLAP

AH.
PAPA...

I MEAN, WHAT IS GOOD TO GIVE HIM!?
RINO -CHAN
STEP

A MAN
THE ONLY ONE THAT COULD BE ASKED FOR OPINION,

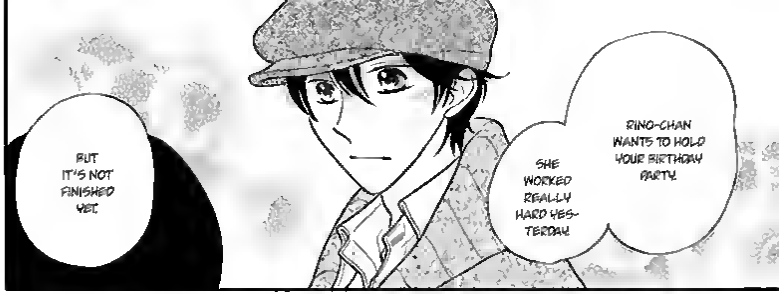

IT'S FINE, I JUST WANT TO KNOW WHAT HE LIKES.
RINO-CHAN, PAPA'S BIRTHDAY IS STILL FAR AWAY, YOU KNOW?
PAPA, WHAT DO YOU WANT FOR YOUR BIRTHDAY PRESENT!?
HUH?
DASH
WHAT A MAN WOULD BE HAPPY TO HAVE!
RI-
RINO...
PAPA, PAPA
so CUTEEEE!!
MY DAUGHTER IS DEFINITELY
AN ANGEL.
HAS ENOUGH TO HAVE RINO'S FEELINGS!!
17
FEEL-INGS?
Ahem!
IT MUST BE YOU FEELING A CHILL AFTER YOUR BATH
YOU BETTER GET IN YOUR FUTON AND SLEEP EARLY

T/N: FUTON IS JAPANESE MATTRESS AND BLANKET.

RATTLE
RATTLE
SIT UP
AH
THAT'S RIGHT
HOW TO GIVE HIM MY FEELINGS? HOW TO GIVE HIM MY FEELINGS?
SLEEP TIGHT
UHMMMM
THIS IS GOOD
FUFU

OPEN
GOOD MORNING...
WAIT A SEC, KAZUKI -KUN,
YOU CAN'T GO IN YET!
COVER
?
HAPPY BIRTH
UHM THOSE ARE...
HE SAW
SURPRISED?

19

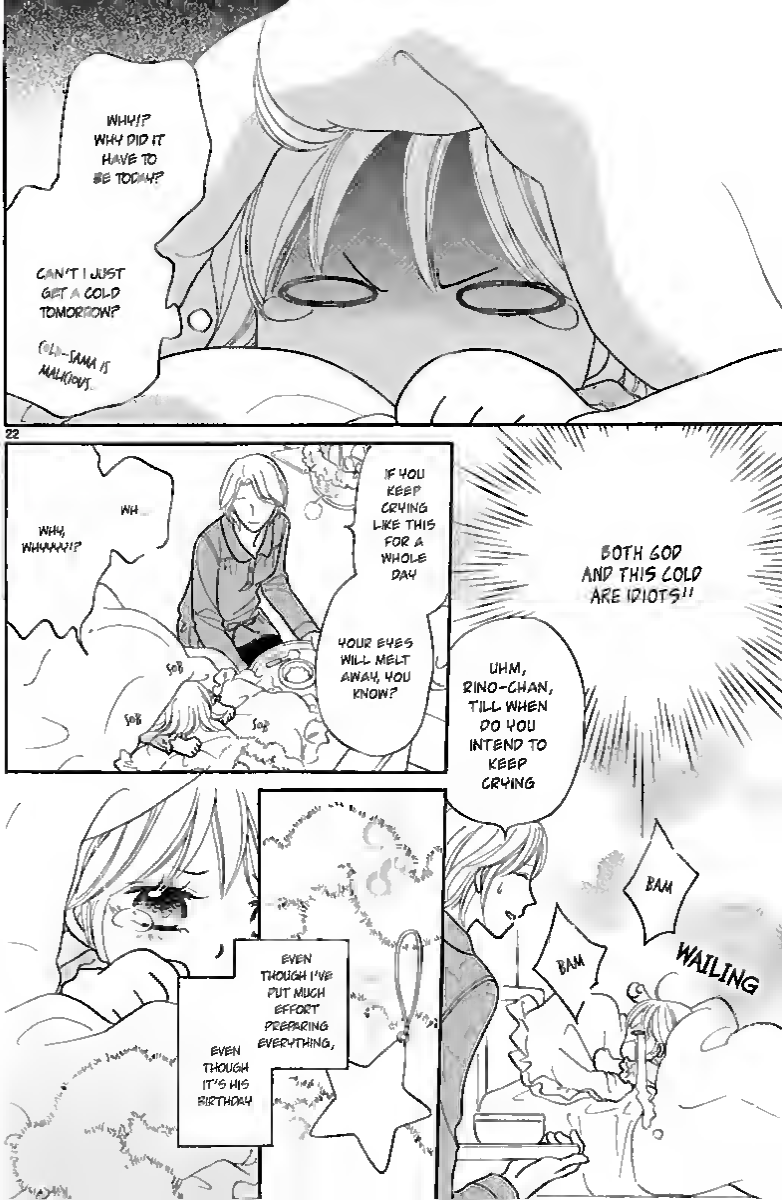

RINO-CHAN WANTS TO HOLD YOUR BIRTHDAY PARTY.
SHE WORKED REALLY HARD YESTERDAY.
BUT IT'S NOT FINISHED YET.

BUT RINO-CHAN STILL HASN'T COME YET.
UHM
I BROUGHT DECORATION ORNAMENTS, TOO
GOOD MORNING
YOU HAVE TO BE FULL OF ENERGY TO BE ABLE TO FINISH ALL THESE IN ONE MORNING
REALLY, WHAT SHOULD WE DO NOW?

AH, SENSEI
GOOD MORNING
PEEK
A
H
B
RINO-CHAN'S MOTHER GAVE ME A CALL JUST NOW,
IT SEEMS THAT RINO-CHAN IS HAVING A FEVER BECAUSE OF A COLD.
SHE CAN'T COME TODAY, SO SHE ASKED ME,
TO TELL EVERYONE THAT SHE'S SORRY.
OH MY!

I WAS WONDERING WHAT WAS THE MATTER WITH HER.
TO BE HONEST, RINO-CHAN WAS CRYING OUT LOUDLY OVER THE PHONE.
Nooooo!!..I QANT To Wo To THE ZAY(ARE ZENTER!!'I QANT To!!
Wooooooooo!!!!!
?
RINO-CHAN
IT SEEMED FUN TO HOLD A BIRTHDAY PARTY
IT MUST BE BECAUSE OF THIS.

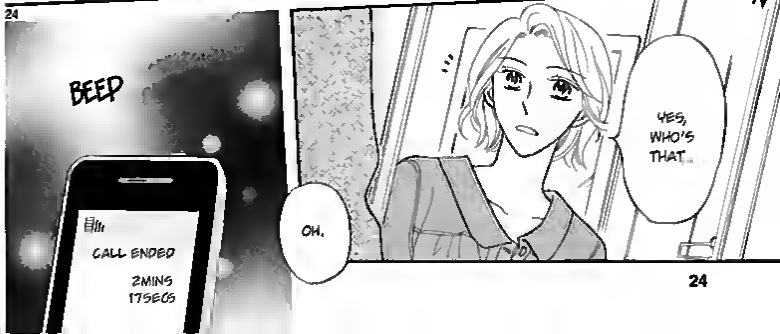
T/N NOTE: IT'S "I WANT TO GO TO THE DAYCARE CENTER, I WANT TO GO". IT'S A LITTLE ALTERED BECAUSE RINO SAID THESE WITH RUNNING NOSES.


WHY!? WHY DID IT HAVE TO BE TODAY?
CAN'T I JUST GET A COLD TOMORROW?
COLD-SAMA IS MALICIOUS
22
WH
WHY, WHAAAA!?
SOB
SOB
SOB
IF YOU KEEP CRYING LIKE THIS FOR A WHOLE DAY
YOUR EYES WILL MELT AWAY, YOU KNOW?
BOTH GOD AND THIS COLD ARE IDIOTS!!
UHM, RINO-CHAN, TILL WHEN DO YOU INTEND TO KEEP CRYING
BAM
BAM
WAILING
EVEN THOUGH I'VE PUT MUCH EFFORT PREPARING EVERYTHING,
EVEN THOUGH IT'S HIS BIRTHDAY

HELLO
IS RINO OKAY!?
NAOHA-KUN?
HELLO...
PIRURU
UHM, OKUNAKI -SAN...
IS... IS THAT SO?
I ALREADY TOLD YOU HER TEMPERATURE HAS GONE DOWN
SHE'S FINE. JUST HOW MANY TIMES YOU'VE CALLED?
I'LL MAKE IT TO BE ABLE TO GO HOME TO BE BESIDE HER!
SHUT UP, NARESHIMA
AH
BUT I WANTED TO TELL RINO THAT I'LL BE GOING BACK SOON!
YEAH
SOON, BUT YOU STILL HAVE TO WORK
BUUU...
I CAN'T GIVE HIM THE CELEBRATION

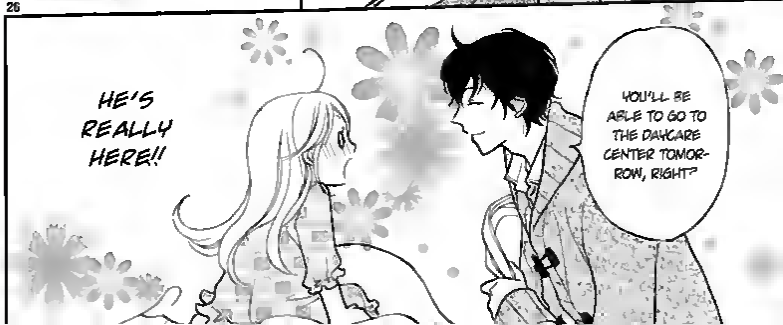
23

DING DONG
WHO IS YOUR FRIEND?
I CALL MY FRIEND
BEEP
BEEP
BEEP
PIRURURU
SO, STOP CRYING OR PAPA'LL MAKE A FUSS.
DID YOU HEAR THAT? PAPA'S FLYING BACK HOME FOR RINO-CHAN.
STARE
WHAT FOR?
MAMA, LET ME BORROW YOUR CELL
GRAB
DON'T CALL FOR TOO LONG, OKAY?
UHM, YES
HELLO, IT'S RINO.


BEEP
CALL ENDED
2MINS
17SECS
OH.
OPEN
YES, WHO'S THAT..

BAM
BUT..
BUT.. BUT..
RINO -CHAN.
BAM
SULK
...
IT'LL BE FINE LIKE THIS...
CLOSE
BUT YOU'RE MAKING A SULLEN FACE.
YOU'LL BE EMBARRASSED TO MEET HIM, YOU KNOW?
?
HA HA FU
You Look WAY BETTER Now
YOU'VE STOPPED CRYING ALREADY?
OH..
EVEN THOUGH HE CAME ALL THIS WAY TO VISIT YOU

NO WAY!!
NO WAY.
NO... NO WAY!
HE BROUGHT PUDDING AS "GET WELL" GIFT, RINO-CHAN.
I'LL PREPARE THE TEA.
PLEASE DON'T BOTHER.
ARE YOU ALL-RIGHT?
RINO-CHAN.
YOUR TEMPERATURE HAS GONE DOWN?
I'M GLAD IT DIDN'T GET WORSE.


HE'S REALLY HERE!!
YOU'LL BE ABLE TO GO TO THE DAYCARE CENTER TOMORROW, RIGHT?

UH... UHM...
THE TRUTH IS I WAS GOING TO HOLD YOUR BIRTHDAY PARTY TODAY
YEAH, I'VE HEARD
I'VE SEEN THE DECORATION TOO.
BUT IT'S STILL NOT BEAUTIFULLY FINISHED!
THE TRUTH IS I WAS GOING TO USE THESE FOR DECORATION AS WELL!
LOOK, SPARKLING AND FLUFFY, ISN'T IT PRETTY?
YEAH
BUT I HAD PLANNED TO CELEBRATE YOUR BIRTHDAY WITH EVERYONE,
BECAUSE IT'S A SPECIAL OCASION.
I WANTED TO MAKE YOU HAPPY
YEAH.

I HAD PLANNED TO GIVE HIM A GREAT DAY...
THAT'S RIGHT.
!!
BUT...
I CATCHED A COLD...
EVEN THOUGH IT'S YOUR BIRTHDAY...

I COULDN'T DO ANYTHING...
I'M SORRY.

HUHUHU
HEY, KAZUKI, ARE YOU GOING TO HAVE A LONELY BIRTHDAY THIS YEAR TOO?
NO WAY YOU'LL HAVE THAT BECAUSE I'LL BE THERE WITH YOU THIS EVENING!
HAHAHA! YOU HAVE TO THANK ME!
IT'S MY LOVE!
MINATO.
YEAH.
IT'S ALRIGHT

SOB
SORRY, I'M IN A MIDDLE OF SOMETHING
LATER, I'LL CALL YOU BA...
MAN, IT WAS JUST A JOKE.
THE TRUTH IS RINOCCHI ASKED ME TO DO IT.
HUH?
BECAUSE YOU WON'T CELEBRATE IT ALONE.
RUSTLE
AT LEAST YOU'LL HAVE A FRIEND WITH YOU.
IT'LL BE LONELY IF IT'S ONLY YOU THERE.

IT MUST HAVE TAKE HER A LOT OF COURAGE, RIGHT?
SHE'S ONLY A LITTLE GIRL, YOU KNOW?
...
RUB
EVEN MY HEART SKIPPED A BEAT WHEN I HEARD HER PLAN.

THANK YOU, MINATO, BUT IT'S OKAY, I'M NOT ALONE.
EH?
HEY!
SO IT'S OKAY.
RIGHT NOW, I'M AT RINO-CHAN'S PLACE

SO HE'S GONE THERE HIMSELF
SUCH AN UNUSUAL THING.
WELL, I'LL GO HOME.

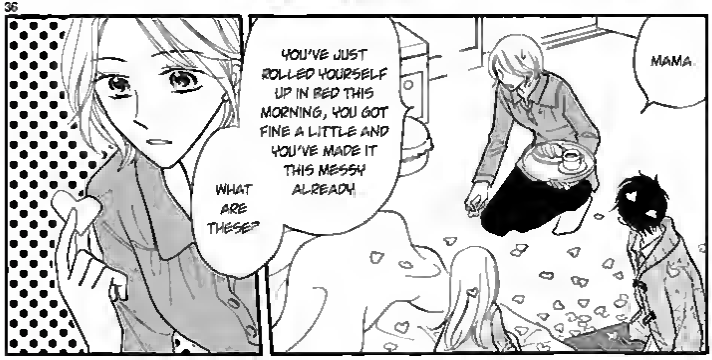
IT'S OKAY.
RINO-CHAN'S
IT'S OKAY. I'VE RECEIVED A PROPER CELEBRA-TION
BIG BANNER WITH THE WORDS "HAPPY BIRTHDAY", I'VE GOT THAT.
THOSE LETTERS AND
THE FACT THAT I CAN SEE RINO-CHAN LOOKS WELL.
IT'S ENOUGH.
IT'S 100 TIMES MORE THAN ENOUGH.

THIS IS MY BEST BIRTHDAY EVER.
REALLY!?
THAT'S RIGHT I'VE GOT A PRESENT FOR YOU TOO!
FLAP
CRAWL IN
HUH?
RUSTLE
RUSTLE
YES!

THESE ARE MY FEELINGS!!

I
LOVE
YOU
VERY
MUCH
I
LOVE
YOU
MUCH
I
LOVE
YOU
MUCH
THANK YOU

IT'S AMAZING!
YEAH
ARE YOU HAPPY?
WHAT IS THAT?
HUH?
RINO -CHAN!?


YOU'VE JUST ROLLED YOURSELF UP IN BED THIS MORNING, YOU GOT FINE A LITTLE AND YOU'VE MADE IT THIS MESSY ALREADY!
WHAT ARE THESE?
MAMA

I'M SORRY, SMALL PIECES EVERY-WHERE
YOU'RE REALLY I'M SORRY
MY DAUGH-TER.
THAT'S WHY YOU'VE CAUGHT A COLD
NO... IT'S NOT.
I'VE TOLD YOU TO GO TO BED EARLY
POUT
ARE THESE THE THINGS THAT YOU MADE YESTERDAY EVENING?
37
EVERY-ONE'S WORRIED
IT'LL BE BAD IF SOMETHING HAPPENS TO YOU,
SO YOU SHOULD NOT EXERT YOUR-SELF YOU KNOW?
I'M SORRY

BUT...
YOU DON'T HAVE TO EXERT YOURSELF
BECAUSE THERE WILL BE A BIRTHDAY EVERY YEAR
RIGHT?
THAT MEANS
HE WANTS ME TO DO THAT!?
It'll okay for me to celebrate his birthday every year?
WAH WAH WAH
WE ALWAYS WILL
KYAAA
BE TOGETHER, RIGHT!?
WHAT!?
RINO-CHAN!
TO BE CONTINUED

AQUA SCANS
PRESENTS
Dangan Honey! c.8
RW: MIZUOUJI
ED: MANHHAI090, ANGIE & HAKUTO
TL: GINKYO
PR: MR. DENT
QC: MIZUOUJI
HTTP://AQUASCANS.WORDPRESS.COM/